750836-2026 - Javni razpis

Nemčija – Storitve na področju zdravstva in socialnega varstva – 10032371 - Strengthening reproductive health and empowerment of young women
OJ S 210/2026 29/10/2026
Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila
Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
E-naslov: frankfurt@crp-law.de
Pravna vrsta kupca: Javno podjetje, ki ga obvladuje osrednji državni organ
Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: 10032371 - Strengthening reproductive health and empowerment of young women
Opis: The project Strengthening Reproductive Health and Empowerment of Young Women (SRHEYW) is a module of German Development Cooperation in the health sector in Tanzania. It is commissioned by the German Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ) and implemented by Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH in cooperation with the Ministry of Health (MoH) and the Prime Minister"s Office - Regional Administration and Local Government (PMORALG). The project is implemented from July 2026 to June 2029 and focuses on Tanga Region. Despite progress in women"s rights and access to health services, many young people in Tanzania, particularly adolescent girls and young women, continue to face significant barriers to exercising their sexual and reproductive health and rights (SRHR). Persistent gender norms, unequal power relations, limited access to reliable information, high rates of adolescent pregnancy, unmet need for family planning, gender-based violence, and unequal access to services for young people with disabilities continue to undermine reproductive autonomy and health outcomes. The project aims to improve the reproductive autonomy and health of young women and newborns in selected areas of Tanzania. It focuses on strengthening maternal, neonatal, and reproductive health services; empowering young people with the knowledge and skills needed to make informed decisions regarding their sexual and reproductive health; improving the social and institutional environment that influences these decisions; and increasing access to SRHR services for people with disabilities. The intervention targets adolescent girls and young women while also engaging boys and young men, parents, teachers, religious and community leaders, health workers, civil society organisations, and government institutions. Particular attention is given to vulnerable groups, including young people living with disabilities and out-of-school youth. The project combines interventions at individual, community, institutional, and societal levels. Through youth clubs, community dialogue processes, social and behaviour change communication campaigns, and support to local civil society organisations, the project seeks to create an enabling environment in which young people can access information, utilise services, exercise their rights, and make informed choices about their future.
Identifikator postopka: dffdcdc7-d8d0-4247-a779-713e8d208cb0
Notranji identifikator: 10032371

Vrsta postopka: S pogajanji, s predhodno objavo javnega razpisa / konkurenčni postopek s pogajanji
Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve
Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 85000000 Storitve na področju zdravstva in socialnega varstva
Dodatna klasifikacija (cpv): 80561000 Storitve usposabljanja na področju zdravstvenega varstva, 85320000 Storitve na področju sociale

2.1.2. Kraj izvajanja

Država: Tanzanija
Kjer koli v določeni državi

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXTRYY6DYRGDUCQD# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.
Pravna podlaga:
Direktiva 2014/24/EU
vgv -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo
Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Sodelovanje v hudodelski združbi: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Pranje denarja ali financiranje terorizma: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Goljufije: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Korupcija: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Kršitev obveznosti na področju socialnega prava: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Kršitev obveznosti na področju delovnega prava: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Plačilna nesposobnost: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Sredstva upravlja stečajni upravitelj: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Huda kršitev poklicnih pravil: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: 10032371 - Strengthening reproductive health and empowerment of young women
Opis: The contractor will be responsible for implementing Outputs 2 and 3 of the SRHEYW project, which focus on empowering young people to make informed sexual and reproductive health choices and strengthening the enabling environment for those choices. The assignment is organised around four interrelated work packages: Work Package 1 focuses on youth empowerment through school-based and out-of-school youth clubs. The contractor will train teachers and facilitators in sexual and reproductive health and rights, life skills, economic empowerment, gender equality, and disability inclusion. Training will combine face-to-face and e-learning approaches. The contractor will support the establishment and strengthening of youth clubs, facilitate collaboration between clubs and nearby health facilities, organise mentoring and supportive supervision, develop and disseminate training materials, and promote peer learning through exchange events and extracurricular activities. Particular attention will be given to the inclusion of young people with disabilities through needs assessments, adapted learning materials, and targeted support measures. Existing youth clubs and peer educators will be mapped and assessed in collaboration with local authorities. Work Package 2 focuses on community engagement and social norm transformation. The contractor will engage religious leaders, parents, community leaders, and other influential actors through structured dialogue processes designed to address restrictive gender norms, adolescent pregnancy, child marriage, and barriers to SRHR service utilisation. Activities will include value clarification and attitude transformation approaches, parent engagement, intergenerational dialogue, orientation of local government representatives, and the documentation of lessons learned and good practices. Work Package 3 focuses on social and behaviour change communication. The contractor will design and implement coordinated media and communication campaigns aimed at improving knowledge, attitudes, and behaviours related to SRHR. Activities include adapting existing approved communication materials, developing communication concepts and media plans, training journalists, supporting community outreach activities, and disseminating evidence-based messages through appropriate media channels. Work Package 4 focuses on strengthening local civil society engagement through a small-grants mechanism. The contractor will identify and support local organisations to implement gender-transformative approaches that address harmful social norms and strengthen young women"s reproductive autonomy. This includes capacity development, proposal appraisal, grant management, technical support, quality assurance, and monitoring of funded initiatives. Throughout implementation, the contractor will work closely with MoH, MoEST, PMORALG, MoCDGWSG, local government authorities, schools, health facilities, and community structures. The contractor will ensure that all

interventions are aligned with national policies and standards, promote gender equality and disability inclusion, and contribute to sustainable improvements in young people"s access to information, services, and supportive social environments.
Notranji identifikator: 10032371

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve
Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 85000000 Storitve na področju zdravstva in socialnega varstva
Dodatna klasifikacija (cpv): 80561000 Storitve usposabljanja na področju zdravstvenega varstva, 85320000 Storitve na področju sociale

5.1.2. Kraj izvajanja

Država: Tanzanija
Kjer koli v določeni državi

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 23 Meseci

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 2
Dodatne informacije o podaljšanju: GIZ may optionally commission contract amendments and /or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:
Udeležba ni pridržana.
Navesti je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Razpisna zahteva
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU
Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da
To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da
Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für: selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Zmanjšanje okoljskih vplivov
Opis: siehe oben
Namen strateškega javnega naročanja: Doseganje socialnih ciljev
Opis: siehe oben
Pristop k zmanjšanju vplivov na okolje: Prilagajanje podnebnim spremembam, Blažitev podnebnih sprememb, Preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja
Spodbujani socialni cilj: Etnična enakopravnost, Enakost spolov, Potrebna skrbnost v zvezi s človekovimi pravicami v svetovnih dobavnih verigah

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo
Merilo: Reference o določenih storitvah
Opis merila za izbor: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): 1. The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of 300,000.00 EUR. 2. At least 3 reference projects in the

technical field "Sexual and Reproductive Health and Rights" and at least 3 reference projects in United Republic of Tanzania in the last 36 months (deadline: date of publication of invitation to tender).

Merilo: Povprečni letni promet
Opis merila za izbor: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 1,000,000.00 EUR.

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve
Opis merila za izbor: EN-C2: Economic and financial standing (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers for the past three calendar years, at least 10 persons.

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve
Opis merila za izbor: EN-A1: Principles for the execution of orders (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): 1. Self-declaration: name of company and address, tax ID, registration and commercial register number or equivalent register in accordance with the legal provisions of the country of origin. 2. No grounds for exclusion pursuant to § 123, § 124 GWB, § 22 LkSG, EU-Russia sanctions 3. Declaration of bidding consortium and/or declaration of subcontractors (if applicable)

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve
Opis merila za izbor: EN-A2: Conditions for the reduction of candidates (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): If we receive more than 5 requests to participate, we will make a selection on the basis of the criteria laid out in the procurement documents and invite tenders only from the 5 candidates with the highest scores. We reserve the right to cancel the procurement procedure if we receive fewer than 3 requests to participate. If it is not possible to make a clear selection of up to 5 candidates for the tendering phase on the basis of the criteria listed in the procurement documents (e.g. if a number of candidates achieve the same overall eligibility score), we reserve the right to increase the maximum number of 5. Weighted criteria for the selection of candidates: 1. Technical experience (100%): a. Improving access to SRHR services for young people through youth clubs or community engagement. (20%) b. Gender Transformative Approaches. (20%) c. Developing and implementing youth-friendly information, education and communication approaches on SRHR. (20%) d. Inclusion of people with disability. (20%) e. Using indicators to measure changes in attitudes or social norms related to SRHR. (20%)

Merilo: Reference o določenih storitvah
Opis merila za izbor: Assessment of technical eligibility / weighted criteria for the selection of candidates - Weighted criteria for the selection of candidates: 1. Technical experience (60%) 2. Regional experience (20%) 3. Experience of development projects (at least 50% ODA-financed) (20%)
Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka
Ponder (odstotek, točen): 100,00
Informacija o drugi stopnji dvostopenjskega postopka:
Najmanjše število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 5
Največje število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 5

Postopek se bo odvijal v zaporednih stopnjah. Na vsaki stopnji se lahko izločijo nekateri sodelujoči
Kupec si pridržuje pravico, da javno naročilo odda na podlagi prvotnih ponudb brez dodatnih pogajanj

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:
Vrsta: Cena
Ime: Price
Opis: Price criteria for "Bestangebots-Quotienten-Methode"
Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)
Številka v merilu za oddajo: 30
Merilo:
Vrsta: Kakovost
Ime: Erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung (inkl. Mindbed.)
Opis: Zur Ermittlung des wirtschaftlichsten Bieters wird hier von der Vergabestelle die erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung eingetragen. Es werden nur Angebote mit einer fachlichen Bewertung von über 500 Punkten gewertet. Fachliche Angebote mit weniger Punkten scheiden als fachlich ungeeignet aus.
Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)
Številka v merilu za oddajo: 70
Merilo:
Vrsta: Kakovost
Ime: Erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung (inkl. Mindbed.)
Opis: Zur Ermittlung des wirtschaftlichsten Bieters wird hier von der Vergabestelle die erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung eingetragen. Es werden nur Angebote mit einer fachlichen Bewertung von über 500 Punkten gewertet. Fachliche Angebote mit weniger Punkten scheiden als fachlich ungeeignet aus.
Kategorija merila za oddajo javnega naročila prag: Najnižje število doseženih točk
Številka v merilu za oddajo: 500

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: angleščina
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 09/11/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas
Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6DYRGDUCQD/documents
Sprotni komunikacijski kanal:
Spletni naslov: https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6DYRGDUCQD

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji postopka:
Predvideni datum pošiljanja povabil k predložitvi ponudb: 11/12/2026
Pogoji za predložitev:
Elektronska predložitev: Obvezno
Naslov za predložitev: https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6DYRGDUCQD
Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: angleščina
Elektronski katalog: Ni dovoljeno
Variantne ponudbe: Ni dovoljeno
Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 23/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko nekateri manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.
Dodatne informacije: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.
Elektronsko izdajanje računov: Obvezno
Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da
Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Die Vergabekammern des Bundes
Informacije o rokih za revizijo: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.
Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
Registrska številka: 993-80072-52
Poštni naslov: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5
Mesto: Eschborn
Poštna številka: 65760

Podregija države (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)
Država: Nemčija
Kontaktna točka: c.r.p. law. partnerschaft mbB
E-naslov: frankfurt@crp-law.de
Tel.: +49 69 247 4828 00
Faks: +49 69 247 4828 99
Spletni naslov: http://www.giz.de
Vloge te organizacije:
Kupec
Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila
Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Die Vergabekammern des Bundes
Registrska številka: t:022894990
Poštni naslov: Kaiser-Friedrich-Straße 16
Mesto: Bonn
Poštna številka: 53113
Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Država: Nemčija
E-naslov: vk@bundeskartellamt.bund.de
Tel.: +49 2289499-0
Faks: +49 2289499-163
Spletni naslov: http://www.bundeskartellamt.de
Vloge te organizacije:
Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83
Mesto: Bonn
Poštna številka: 53119
Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Država: Nemčija
E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100
Vloge te organizacije:
TED eSender

10. Sprememba

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja: 19f562ae-f34b-4bde-a082-fbfbf23bfcdf-01
Glavni razlog za spremembo: Posodobitev informacij
Opis: The contract term was reduced from 27 to 23 months.

10.1. Sprememba

Identifikator oddelka: PROCEDURE
Opis sprememb: The contract term was reduced from 27 to 23 months, and the Terms of Reference (ToR) and cost estimate were adjusted minimally as a result (expert days, national administrative staff, per diems, and accommodation allowances for staff). Consequently, the

Terms of Reference (ToR) and price sheet were updated, and the deadline for submissions was extended to November 23, 2026, at 12:00 p.m. (Berlin, German time zone).
Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila so bili spremenjeni dne: 28/10/2026

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 85e77f4c-c34d-4033-afed-603316e796e5 - 01
Vrsta obrazca: Javni razpis
Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Podvrsta obvestila: 16
Datum pošiljanja obvestila: 28/10/2026 13:51:48 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: angleščina
Številka objave obvestila: 750836-2026
Številka izdaje UL S: 210/2026
Datum objave: 29/10/2026